Radiateurs électriques à fluide caloporteur

Modèle analogique - Type 17EI5



VERONA





MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION



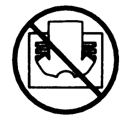
Lisez attentivement la notice avant d'installer et d'utiliser cet appareil !



MISE EN GARDE:

Avant toute opération merci de lire attentivement ces indications :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes handicapées par des déficiences mentales, physiques ou sensorielles, ou n'ayant pas l'expérience de cet appareil, ou ne sachant pas si elles en connaissent bien les consignes de sécurité ou les risques inhérents; les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués normalement par l'utilisateur ne doivent pas l'être par des enfants sans supervision.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou être sous constante surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent procéder qu'à la mise en marche et à l'arrêt de cet appareil, dans la mesure où il a été placé et installé correctement, et à condition que les enfants soient supervisés, que les mesures de sécurité leur aient été expliquées et qu'ils comprennent les risques présents.
  Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher le cordon de l'appareil dans une prise, ne doivent pas régler ni nettoyer l'appareil, ni procéder à toute intervention qui incombe normalement à l'utilisateur.
- **ATTENTION** – Certaines parties de l'appareil peuvent être chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être apportée lorsque des enfants et des personnes faibles sont présentes.
- Le raccordement électrique de cet appareil doit être effectué par un électricien agréé afin de respecter les règles d'Installations électriques de la norme NF C 15100.
- L'appareil ne doit pas être installé sous une prise de courant !
- En cas de doute à l'installation, contacter un technicien agréé.



Pour éviter une surchauffe, ne jamais couvrir le radiateur !

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- En cas de doute à l'installation, contacter un technicien agréé.
- Ce radiateur ne doit pas être installé sous une étagère.

RADIATEUR ÉLECTRIQUE À CONTRÔLE ANALOGIQUE

Avant d’utiliser l’appareil, il est recommandé de lire attentivement cette notice afin d’obtenir un fonctionnement correct et les meilleures performances qui vous apporteront pleine satisfaction.

MONTAGE

Le radiateur est fourni déjà assemblé
Ce radiateur doit être utilisé exclusivement en montage mural et vertical.
Évitez la position horizontale.
Pour l’installation, suivez les opérations de montage décrites ci-après.
Il est conseillé de confier les opérations de fixation murale et de branchement sur secteur à du personnel qualifié.

FIXATION MURALE

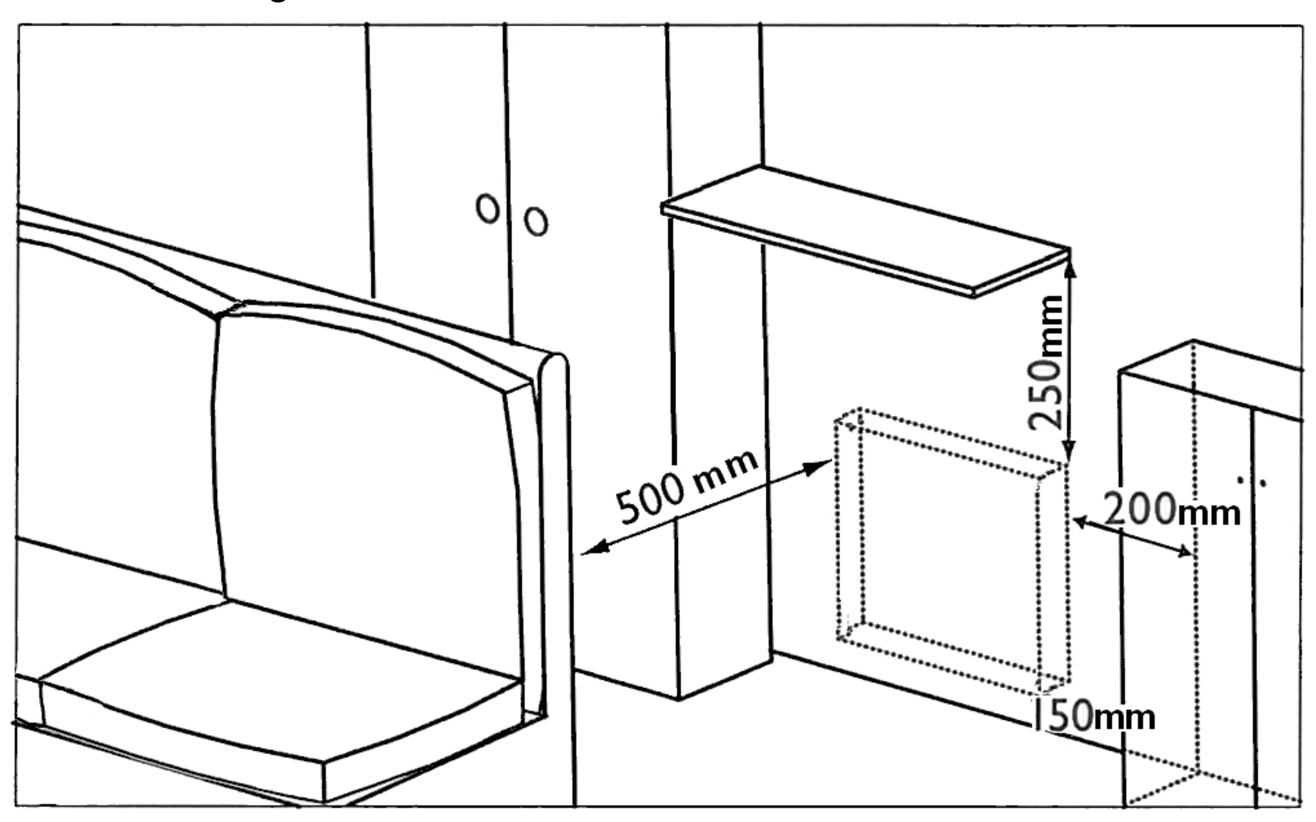
Le radiateur est fourni avec son kit de fixation murale comprenant :

- n. 2 console de support en métal
- n. 1 support de fixation en métal
- n. 3 protection en plastique
- n. 2 petits cylindres avec vis en métal de régulation
- n. 3 chevilles
- n. 3 vis

Les vis et les chevilles sont exclusivement à utiliser sur les murs en matériaux pleins (béton, briques) capables de supporter le poids du radiateur et garantir la fixation . Pour les autres matériaux remplacez les chevilles et les vis par des accessoires adéquats.
Dans le cas de l'utilisation de vis et chevilles autres que ceux fournis vérifier le diamètre du trou à faire sur le mur.

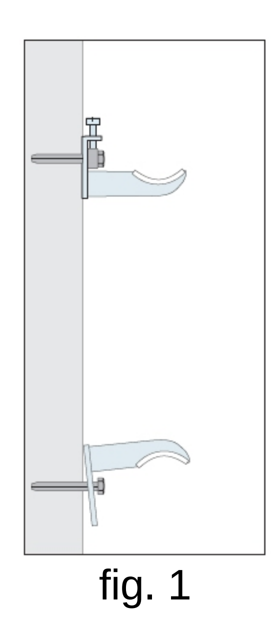
Assurer que la tête des vis, au moins l'une inférieure, est hexagonal, afin de faciliter le verrouillage des supports.

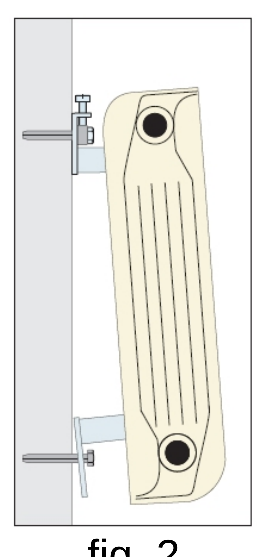
Pour la fixation, agissez de la manière suivante:



1) Choisissez le point d'accrochage de manière à assurer une correcte circulation d'air au radiateur. N'approchez aucun meuble, canapé ou autre du radiateur. La distance minimum à respecter est de 500mm devant et 200mm sur les côtés. La hauteur au sol doit être de 150mm au moins. Respectez une espace vide d'au moins 250mm du plafond de la salle.
   Le radiateur ne doit pas toucher le mur. Les supports fournis assurent une distance correcte.
   Assurez-vous qu'aucun tuyau, câble, ni prise de courant ne passe dans la zone prévue pour le perçage. N'installez pas près de sources de chaleur.
2) Marquez au crayon les points de perçage en utilisant comme gabarit le dessin sur le côté dos de la boîte.
3) Percer des trous d'un diamètre de ø10 mm comme indiqué sur le gabarit (au dos du carton d'emballage), en vérifiant l'alignement horizontal à l'aide d'un niveau à bulle.
4) Insérer des chevilles dans les trous
5) Insérer les cylindres métalliques sur les 2 vis pour les consoles supérieures
6) Insérer les consoles avec les vis de réglage dans les trous du haut et les protections en plastique sur le côté courbé des supports de fixation

7) Répéter l'étape précédente pour la console inférieure en la montant à l'envers, comme indiqué dans la figure **(fig. 1).**
8) Placer la protection en plastique sur la console inférieure
9) Placer les deux vis de réglage dans leurs logements (consoles supérieures) avec la tête tournée vers le haut et les visser sans serrer (elles ne doivent pas dépasser vers le bas)
10) La console inférieure doit rester libre afin de permettre la fixation du radiateur
11) Posez le radiateur sur les supports supérieurs en le maintenant légèrement incliné **(fig.2).**
12) Abaissez les fixations inférieurs dans les interstices séparant les éléments après avoir mis le radiateur à la verticale.
13) Fixer la console inférieure en serrant la vis à tête hexagonale et en s'assurant que la console soit correctement fixée au radiateur, bien contre le mur et en position verticale à l'aide, si nécessaire, d'une pince multiprise **(fig. 3).**
14) Visser les deux vis de réglage des consoles supérieures pour bloquer le radiateur.
15) Serrer la vis de gauche pour bloquer définitivement le radiateur, puis serrer la droite en vérifiant le bon positionnement à l'aide d'un niveau à bulle.


fig. 1


fig. 2

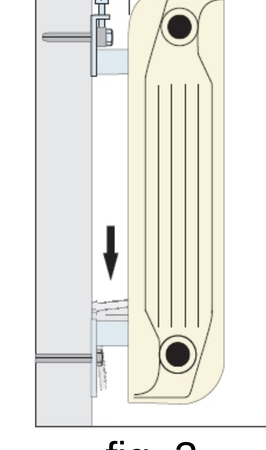


fig. 3

BRANCHEMENT SUR SECTEUR

L'appareil de chauffage ne doit pas être installé juste sous une prise de courant.
L' appareil ne peut être branché que sur du 230 V 50Hz. Respectez les couleurs des fils comme suit :

Radiateur		Installation maison
Marron	Phase	Marron
Gris	Neutre	Gris
Noir	Fil Pilote	Noir

L'installation électrique doit être dotée d'un interrupteur électromécanique omnipolaire consacré à chaque radiateur, avec ouverture minimale des contacts de 3 mm, protégé par un disjoncteur différentiel à courant résiduel de 30 mA (DDR).

ATTENTION: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
Pour le branchement des fils, il faut utiliser un bornier de jonction (fig. 7a). Si vous n'utilisez pas le Fil Pilote, reliez le fil noir à une borne libre du bornier (fig. 7b).

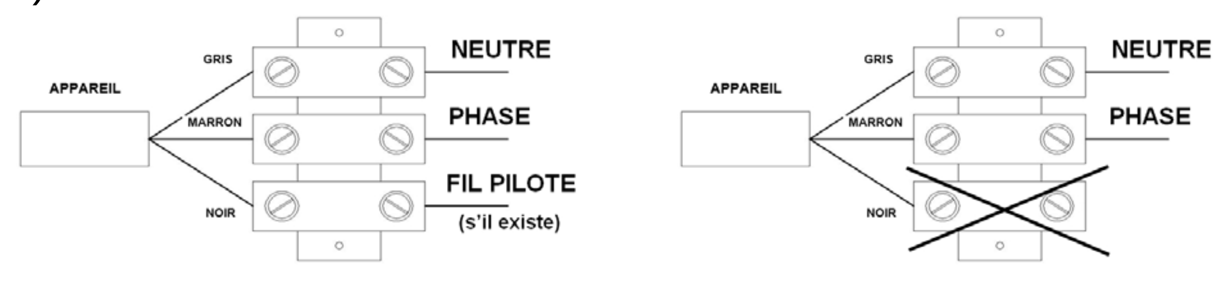


Fig. 7a – Branchement avec Fil Pilote   Fig. 7b – Connexion sans Fil Pilote

**Le raccordement à la terre est interdit.**
Ne pas brancher le Fil Pilote (fil noir) à la terre.

La prise de courant, les câbles d’alimentation et la ligne électrique doivent être à même de supporter la charge de puissance du radiateur.
Le dispositif de contrôle électronique de l’appareil est protégé contre les éclaboussures d’eau accidentelles (IP24).
Il peut être installé dans la salle de bains (en zone 3 voir fig.8), à condition que la personne qui prend un bain ou une douche ne puisse pas toucher les interrupteurs ni les autres commandes.

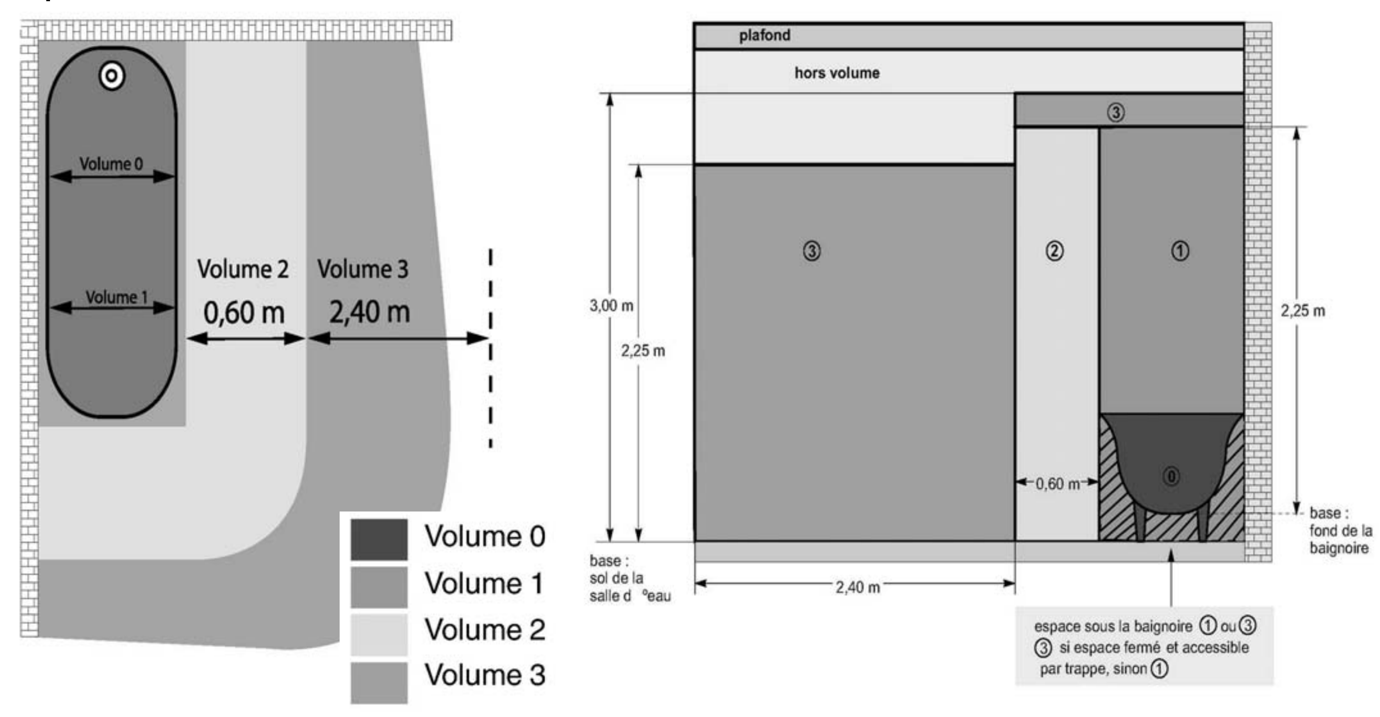


Fig. 8 – Classification des zones de la salle de bains

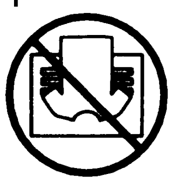
Vous pouvez raccorder le fil pilote si votre maison est équipée d'une centrale de programmation, d'un programmateur ou d'un gestionnaire.
Dans ce cas, pour vérifier la transmission correcte des ordres de programmation, procédez aux vérification suivantes en fonction des modes choisis (Confort, Nuit,….)

	CONFORT	NIGHT	HORS GEL	ARRET DU CHAUFFAGE DELESTAGE	CONFORT -1°C	CONFORT -2°C
SIGNAL A TRANS-METTRE					5' 3''	5' 7''

ATTENTION: Pour un fonctionnement correct du "FIL Pilote", la polarité de la PHASE et de NEUTRE doit être maintenu au cours de la connexion entre l'alimentation électrique, l'unité de commande et le radiateur.

MISE EN MARCHE

Il est interdit de couvrir le radiateur avec du linge, des serviettes ou autres objets susceptibles d’entraver la circulation d’air, de provoquer une surchauffe de l’appareil ou de compromettre son fonctionnement.



MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

UTILISATION

La commande électronique est dotée d’un bouton pour le réglage de la température ambiante et d’un bouton pour le choix des programmes de fonctionnement (fig. 9).
Le bouton des températures règle le thermostat entre 15°C et 32°C de température ambiante.

Allumer ou éteindre l’appareil en tournant le bouton des modes selon les indications de la section « Modes de fonctionnement ». Lorsque la commande est allumée, le voyant est vert si la température est atteinte ou rouge si la température ambiante est inférieure à la température réglée.

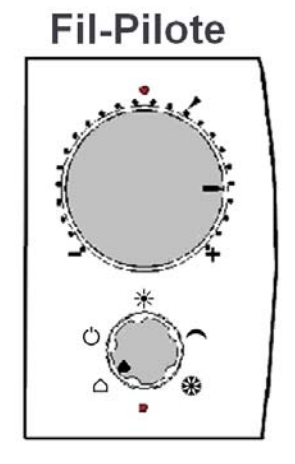


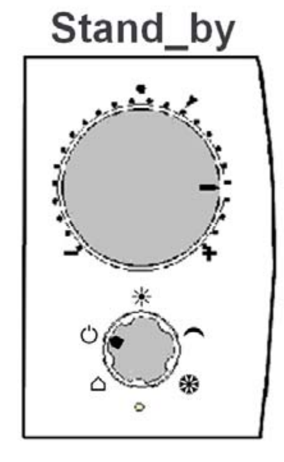
Mode de fonctionnement

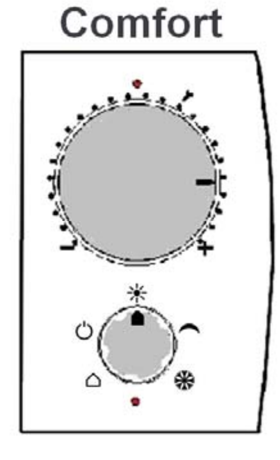
⌂	Mode Fil-pilote: Réception du signal Fil-pilote du générateur Fil-pilote
⏻	Mode Stand-by: le thermostat est activé mais le radiateur ne fonctionne pas. Le radiateur n'est pas sous tension.
☀	Mode Comfort: le thermostat maintient la température ambiante à la valeur programmée par l'utilisateur. Gamme de réglage: 15°-32°.
☽	Mode nuit: sauf programmation différente par l'utilisateur, le thermostat maintient une température ambiante inférieure de 3,5° à la température du mode Confort.
❄	Mode hors-gel: maintient la température à 7°C.

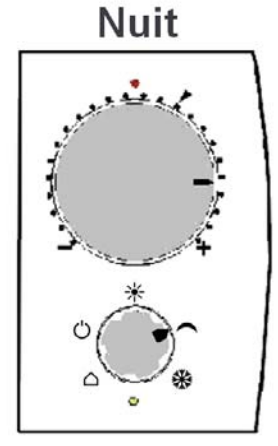
Bouton de réglage mode

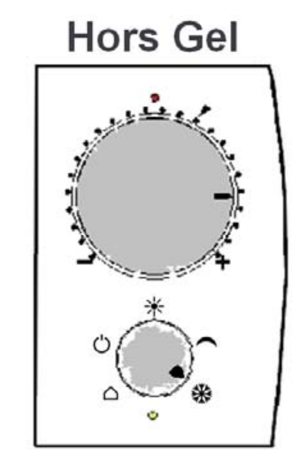
Les différents modes peuvent être sélectionnés en tournant le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre. 5 modes sont prévus: Fil-pilote, Stand-by, Confort, Nuit et Hors gel .





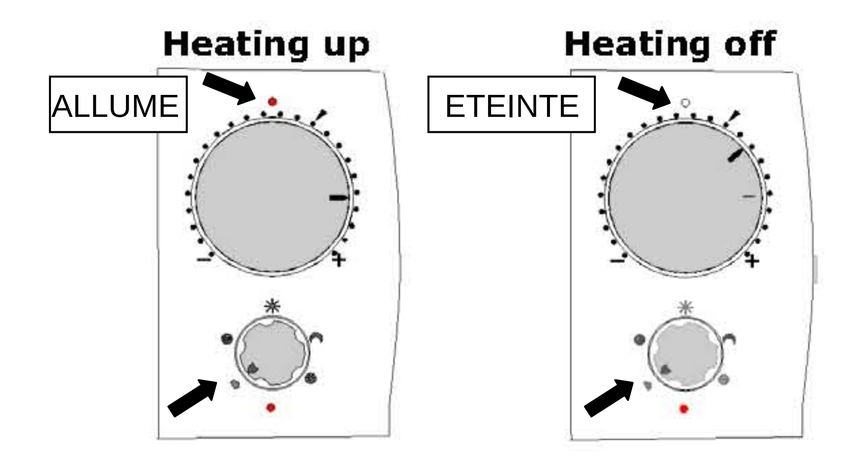






Régulation de la température

Pour programmer la température tourner le bouton "Température" dans le sens des aiguilles d'une montre. La plage de programmation va de 15° à 32°C. Quand la température ambiante est inférieure à la température sélectionnée le voyant chauffage clignote et le radiateur se met en marche. Lorsque la température est supérieure à cette valeur le voyant s'éteint et le radiateur s'arrête.

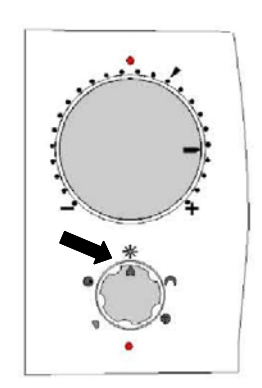


Fil-pilote

Le mode Fil-pilote peut recevoir six types de signaux de commande.

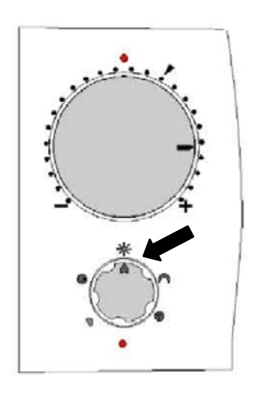
1. Stand-by	Coupe l'alimentation électrique du radiateur mais le thermostat reste allumé.
2. Comfort	Maintient la température ambiante à la valeur programmée.
3. Night	Maintient la température ambiante 3,5°C au-dessous de la température de Comfort.
4. Anti-freezer	Maintient la température ambiante à 7°C.
5. Eco-1	Maintient la température ambiante 1°C au-dessous de la température de Comfort.
6. Eco-2	Maintient la température ambiante 2°C au-dessous de la température de Comfort.

Mode Stand-by



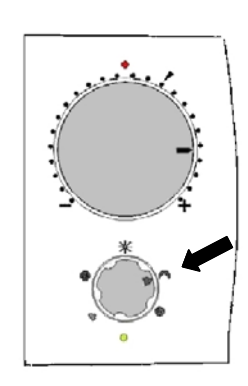
Quand on met le bouton sur Standby le voyant jaune clignote et le radiateur s'arrête .

Mode Comfort



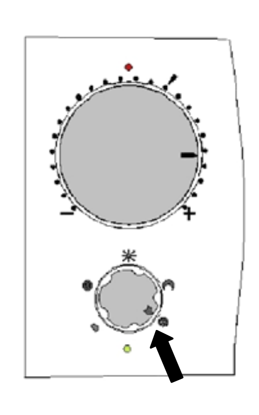
Quand on met le bouton sur Comfort le voyant rouge clignote et le radiateur maintient la température ambiante à la valeur programmée.
Plage prévue: de 15 à 32°C.

Mode Nuit



Quand on met le bouton sur Nuit le voyant vert clignote et le Radiateur maintient une température inférieure de 3,5°C à la température programmée.

Mode hors-gel



Quand on met le bouton sur Hors-gel le voyant vert clignote et le radiateur maintient la température à 7°C.

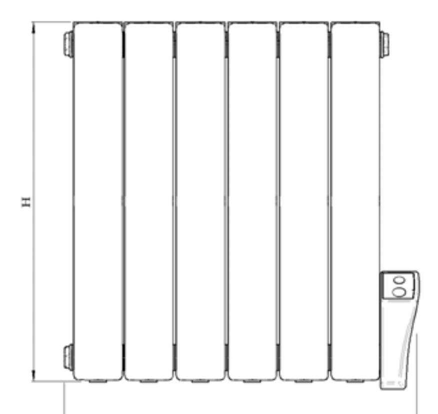
PROBLÈMES ET PANNES

Le radiateur ne chauffe pas	Vérifier que le système électronique est alimenté et n'est pas placé sur STAND-BY. En cas de mode Fil PILOTE (), vérifier que le contrôleur est en fonction Confort (), Nuit () ou Programmation (). Contrôler que la température de la pièce n'est pas trop élevée, auquel cas le radiateur risque de NE PAS fonctionner. Le thermostat électronique règle la température jusqu'à 32 °C maximum. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, le radiateur NE fonctionne PAS.
Le radiateur ne chauffe pas suffisamment	Régler le thermostat du radiateur au maximum. Si la température est déjà au maximum (32°C), vérifier : - qu'aucune autre source de chaleur ne peut être source d'interférences - qu'aucun objet (portes, divans, rideaux, etc.) ne gêne la circulation d'air et le rayonnement - que l'alimentation de l'appareil ne présente aucune anomalie - que la puissance de l'appareil correspond à la pièce d'installation. La puissance de ce radiateur est dimensionnée pour une valeur de 100 W/m² et pour une hauteur de plafond d'env. 2,5 m.
Le radiateur fonctionne sans interruption (chauffe constamment)	Contrôler que l'appareil n'est pas exposé à des courants d'air (près d'une porte ouverte, ou souffle d'air dans la canalisation des câbles ou sur l'arrière du radiateur) ou que le réglage de la température n'a pas été modifié. La cause peut être due à un problème du réseau d'alimentation électrique. En cas de problèmes (Ex. thermostat bloqué ...), sectionner l'alimentation électrique du radiateur durant 10 minutes minimum puis le rallumer. Si le problème se reproduit fréquemment, vérifier l'alimentation auprès du service compétent de votre gestionnaire.
Le FIL PILOTE ne fonctionne pas	Vérifier l'utilisation correcte de l'unité de programmation (voir instructions de la centrale du Fil Pilote). Vérifier que la centrale du radiateur est sur la fonction Fil Pilote (). Contrôler la connexion Phase et Neutre et l'unité de contrôle, l'alimentation secteur et le radiateur.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Le radiateur n'exige pas d’entretien particulier.
Le radiateur est scellé et ne prévoit aucun remplissage de liquide de chauffage. Pendant le transport et le montage, le radiateur doit toujours être manipulé avec soin pour éviter les chocs susceptibles de le détériorer ou de compromettre son fonctionnement.
Ne couvrez jamais le radiateur de linge, serviettes ou autres objets susceptibles d’entraver la circulation d’air, de provoquer une surchauffe de l’appareil ou de compromettre son fonctionnement.
Ce radiateur ne doit pas être utilisé comme séchoir à linge ni comme sèche-serviettes. N'utilisez pas d'humidificateurs en terre cuite ou autre matière poreuse. Nettoyez les surfaces du radiateur exclusivement avec un chiffon doux et sec. Il est recommandé de ne pas utiliser de solvants pour le nettoyage ni de matières abrasives susceptibles de rayer la peinture.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
Ce radiateur est destiné exclusivement au chauffage en intérieur.
Toute autre utilisation est interdite.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET DIMENSIONS



Puissance (W)	**1000**	**1500**	**1800**
Longueur L(mm)	560	800	960
Hauteur H (mm)	580	580	580
Profondeur radiateur (mm)	98	98	98
Nombre d’éléments chauffants	6	9	11
Poids (Kg)	11	16	19

Caractéristiques électriques	
Alimentation	230V 50Hz
Type de réglage	Manuel ou piloté
Niveau de protection	CLASSE 2, IP 24
Normes de référence	EN 60 335-1 , EN 60 335-2-30
Thermostat	7°C / 15-32 °C

RECOMMANDATIONS

Évitez d’utiliser l'appareil pour chauffer des pièces dont la surface est inférieure à 4 m².
N’installez pas le produit à côté de sources d’ignition et/ou surfaces chaudes.
Pour éviter les surchauffes, ne couvrez jamais l’appareil!
Ne touchez pas l’appareil les mains ou les pieds humides ou mouillés.
Ce radiateur n’est pas conçu pour chauffer des liquides. Il est interdit d'immerger le radiateur, l’électronique de commande et le cordon d’alimentation dans l’eau ou d’autres liquides.
Cet appareil de chauffage est rempli d’une quantité précise d’huile spéciale. Les réparations nécessitant l’ouverture du réservoir d’huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après vente qu’il convient de contacter en cas de fuite d’huile.
En cas de rupture et de fuite accidentelle du liquide contenu à l’intérieur, épongez avec de la terre, du sable ou autre produit absorbant.
Ne pas nettoyer avec des solvants et autres produits chimiques.
En cas de contact avec le liquide, lavez la peau avec eau et savon. N’avalez pas le produit, évitez le contact avec les yeux.
Ne touchez pas au dispositif électronique de contrôle ni au cordon d’alimentation.
N’effectuez aucun type de réparation.
La mise au rebut du radiateur et l’élimination de l’huile et de l’électronique doivent être effectuées dans des déchèteries opérant dans le respect de l’environnement et des lois en vigueur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes handicapées par des déficiences mentales, physiques ou sensorielles, ou n'ayant pas l'expérience de cet appareil, ou ne sachant pas si elles en connaissent bien les consignes de sécurité ou les risques inhérents; les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
Le nettoyage et l'entretien effectués normalement par l'utilisateur ne doivent pas l'être par des enfants sans supervision.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou être sous constante surveillance.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent procéder qu'à la mise en marche et à l'arrêt de cet appareil, dans la mesure où il a été placé et installé correctement, et à condition que les enfants soient supervisés, que les mesures de sécurité leur aient été expliquées et qu'ils comprennent les risques présents.
Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher le cordon de l'appareil dans une prise, ne doivent pas régler ni nettoyer l'appareil, ni procéder à toute intervention qui incombe normalement à l'utilisateur.

ATTENTION – Certaines parties de l'appareil peuvent être chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être apportée lorsque des enfants et des personnes faibles sont présentes.

- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne jamais laisser à la portée d'enfants et ne pas les laisser utiliser l'appareil. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à être utilisé selon les instructions du manuel.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil est endommagé.
- Ne pas introduire d'objets métalliques pointus, ni vos doigts dans l'appareil pour ne pas l'endommager et éviter tout risque de choc électrique.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages causés à des personnes, des animaux ou des choses, par une manipulation ou une utilisation impropre ou par un usage, une installation ou un entretien autre que ceux spécifiés dans ce manuel.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat sur la partie électrique et de 5 ans sur le corps de chauffe.
La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.
Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d’alimentation électrique, stockage, conditions d’utilisation…).
Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, au démontage ou à la modification de l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d’équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne sur les équipements électriques et électroniques en vigueur.
Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l’environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l’environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.